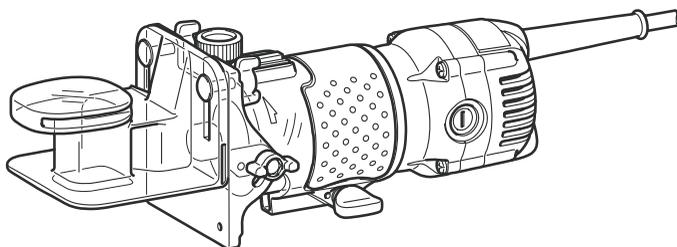


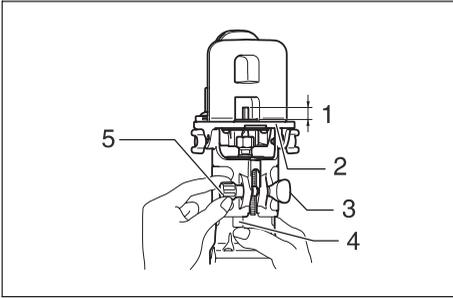


Алат за опсецање

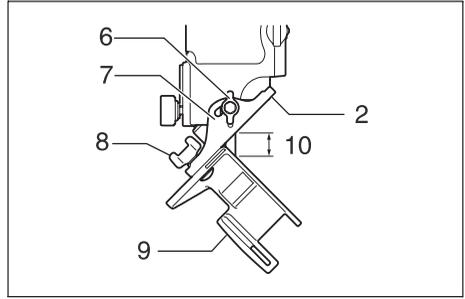
Упутство за употребу

3710

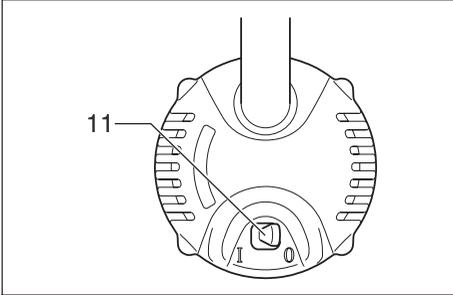




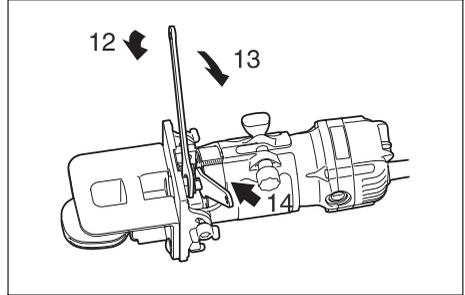
1



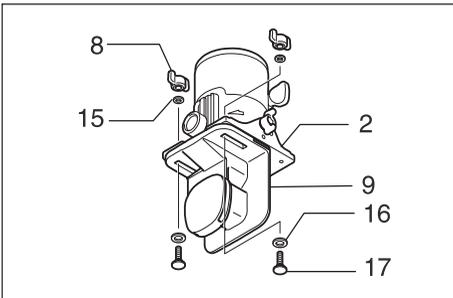
2



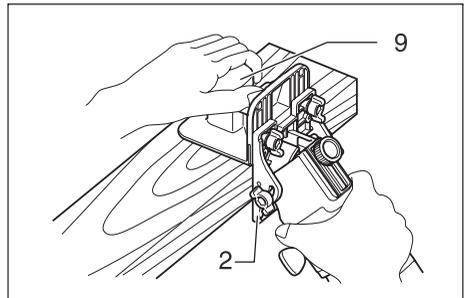
3



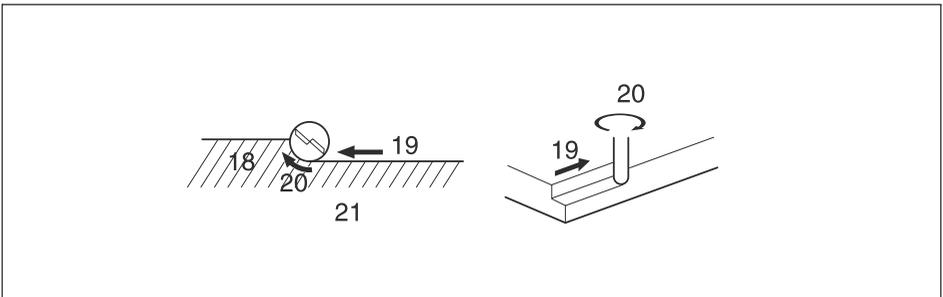
4



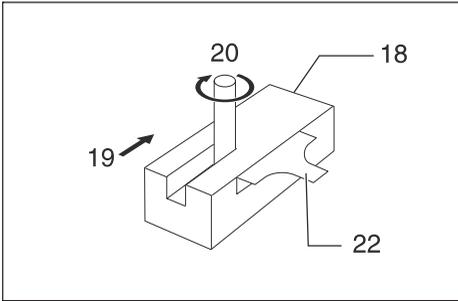
5



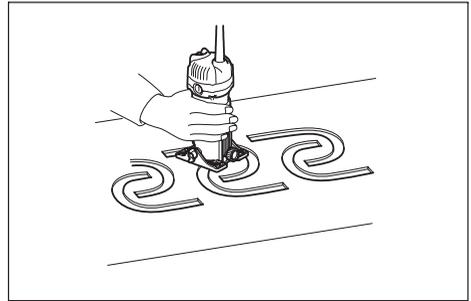
6



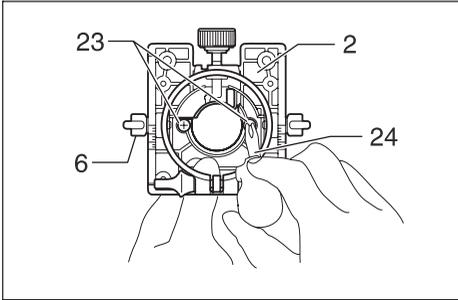
7



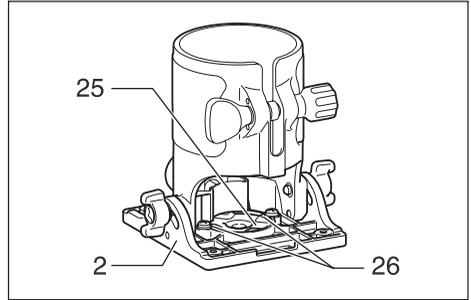
8



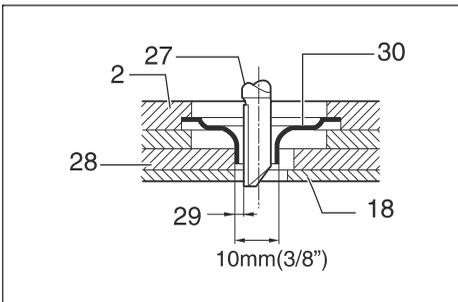
9



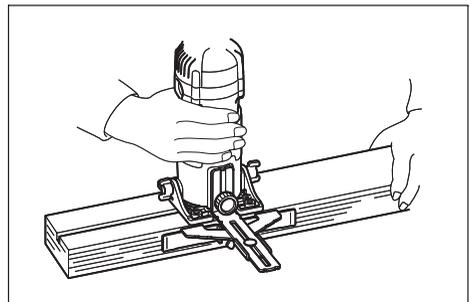
10



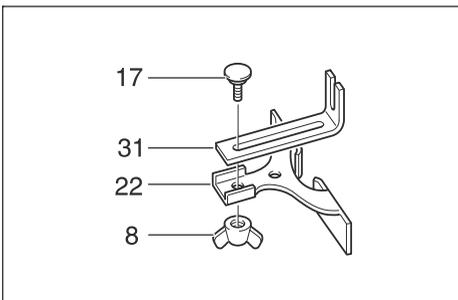
11



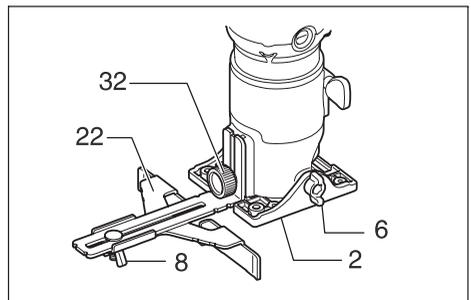
12



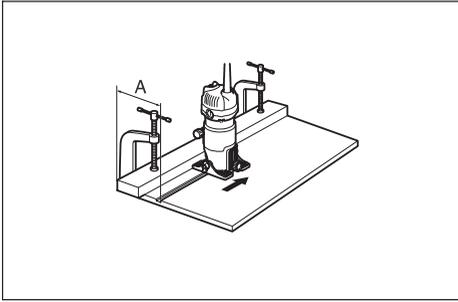
13



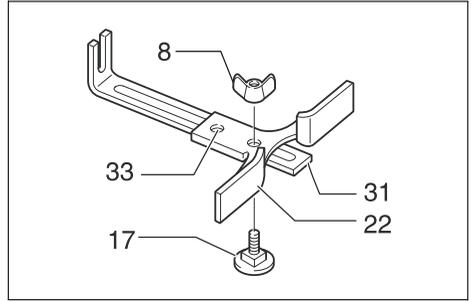
14



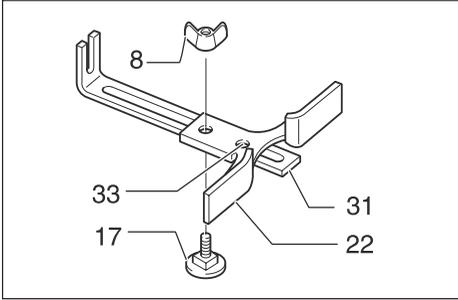
15



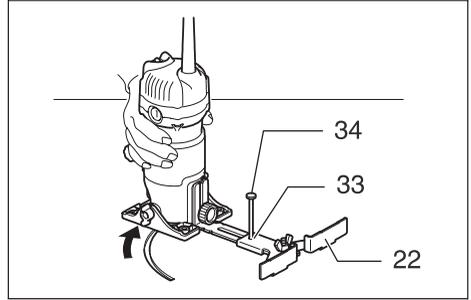
16



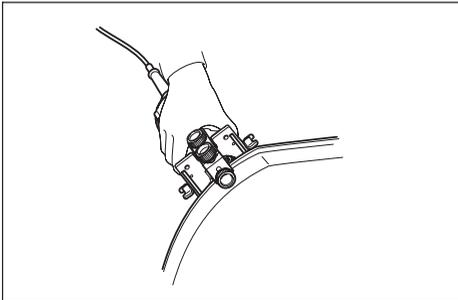
17



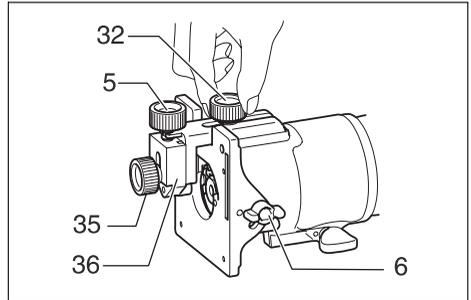
18



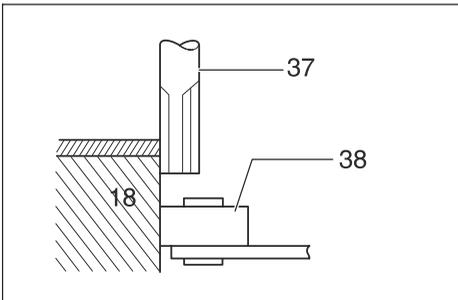
19



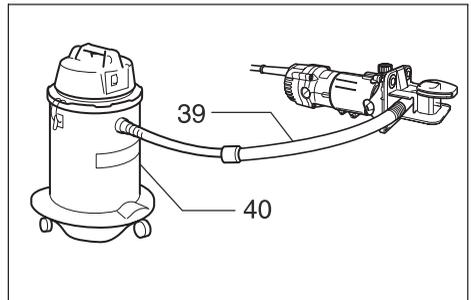
20



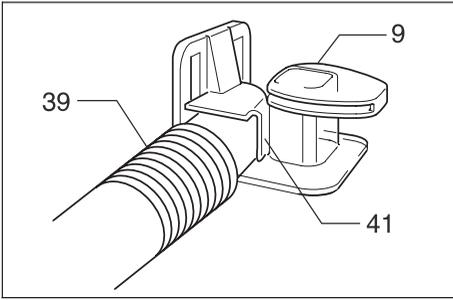
21



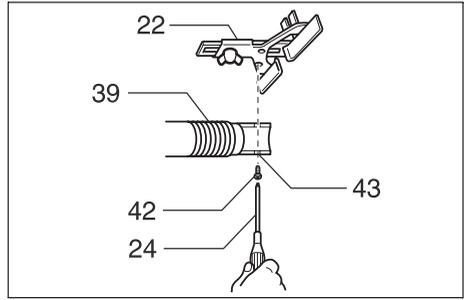
22



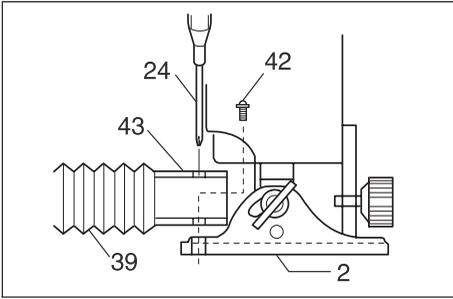
23



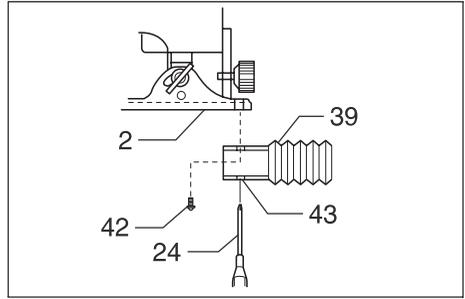
24



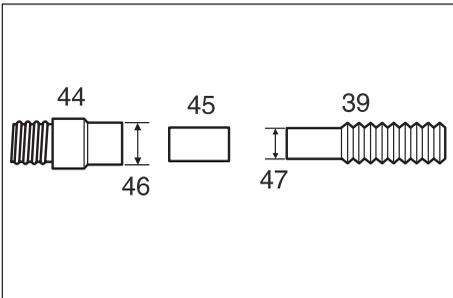
25



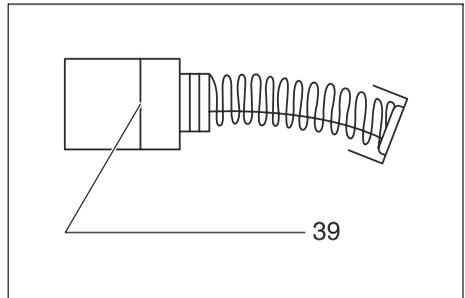
26



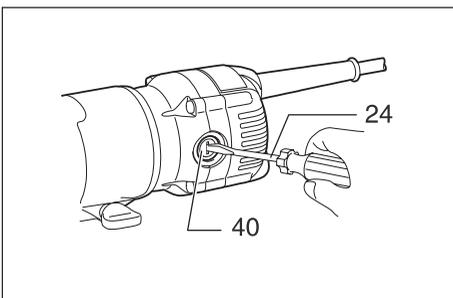
27



28



29



30

Симболи

Доле су приказани симболи који се односе на алат. Пре прве употребе обавезно се упознајте са њиховим значењем.



- Прочитајте упутство за употребу



- ДВОСТРУКА ЗАШТИТНА ИЗОЛАЦИЈА



- Само за европске државе

Електричне алате не одлажите у кућне отпатке!

Према Европској смерници 2002/96/ЕС о старим електричним и електронским уређајима и преузимању у национално право, истрошени електрични алати морају одвојено да се сакупљају и одлажу за еколошки прихватљиву поновну прераду.

1 Избоченост наставка	17 Завртањ	35 Завртањ за причвршћивање (B)
2 Основа	18 Предмет обраде	36 Граничник за опсецање
3 Навртањ за причвршћивање	19 Смер убацивања	37 Наставак
4 Скала	20 Смер обртања наставка	38 Ваљак за вођење
5 Завртањ за подешавање	21 Поглед са врха алата	39 Није на располагању
6 Крилни завртањ	22 Прав граничник	40 Није на располагању
7 Подела на степене	23 Завртњи	41 Није на располагању
8 Крилни навртањ	24 Одвијач	42 Није на располагању
9 Папучица за опсецање	25 Шаблонски граничник	43 Није на располагању
10 Количина зарубљеног материјала	26 Избочени делови	44 Није на располагању
11 Полуга прекидача	27 Прав наставак	45 Није на располагању
12 Одвртање	28 Шаблон	46 Није на располагању
13 Завртање	29 Удаљеност (X)	47 Није на располагању
14 Држите	30 Шаблонски граничник	48 Гранична ознака
15 Опружни подметни колут	31 Гранична плоча	49 Поклопац држача четкица
16 Равни подметни колут	32 Завртањ за причвршћивање (A)	
	33 Средњи отвор	
	34 Ексер	

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	3710
Капацитет колута стезне главе	6 мм или 1/4"
Број обртаја у слободном ходу (мин ⁻¹) ...	30.000
Укупна дужина	302 мм
Нето маса	1,6 кг
Сигурносни разред	□ / II

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

Намена

Алат је намењен за равно опсецање и завршну обраду дрвета, пластике и сличног материјала.

Прикључивање на електричну мрежу

Напон електричне мреже мора да се подудара са подацима на натписној плочици. Апарат ради само са једнофазном наизменичном струјом. Апарат је двоструко заштитно изолован према европским смерницама и зато може да се прикључи и у утичнице без уземљења.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

УПОЗОРЕЊЕ! Прочитајте и поштујте наведена упутства. Увек треба да се придржавате основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде. Термин „електрични алати” у свим упозорењима односи се на електрични алат који се повезује у струју (ожичен) или на електрични алат на акумулаторски погон (бежични).

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

Безбедност на радном месту

1. Радни простор мора увек да буде чист и добро осветљен. Неуредан и таман радни простор доводи до повреда.
2. Електричним алатима не радите у експлозивном окружењу, на пример где су присутне запаљиве течности, плиндови или прашина. Електрични алат производи варнице које могу да запале праšину или пару у ваздуху.
3. Деци не дозволите да се приближе подручју рада. Због расејаности можете да изгубите контролу над алатом.

Електрична безбедност

4. Утикач електричног алата мора да буде прилагођен утичници. Утикач ни у ком случају не сме да се мења. Немојте да користите утикаче адаптера са уземљеним електричним алатима. Прописан утикач и одговарајуће утичнице смањују опасност од струјног удара.
5. Приликом употребе алата не додирујте уземљене предмете (нпр. цев, радијаторе, фрижидере, штедњаке). Постоји повећана опасност од струјног удара ако се Ваше тело налази у контакту са земљом.
6. Електричне алате не излажите киши или влази. Вода која продре у електрични алат повећава опасност од струјног удара.
7. Пазите да не оштетите електрични кабл. Алат не носите или повлачите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажите врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица или делова који се покрећу. Оштећени или запетљани кабл повећава опасност од струјног удара.

8. Напољу употребљавајте продужне каблове за употребу на отвореном.
Коришћење кабла намењеног за употребу на отвореном смањује опасност од струјног удара.

Лична безбедност

- 9. Будите пажљиви и приликом руковања са електричним алатом постајте опрезно и с разумевањем. Електрични алат не употребљавајте ако сте уморни или под утицајем дрога, алкохола или лекова.** Тренутак непажње током коришћења електричних алата може да доведе до тешких повреда.
- 10. Употребљавајте заштитну опрему. Увек носите заштитне наочаре.** Стручна употреба заштитне опреме (нпр. маске за заштиту од прашине, сигурносних шипела које се не клизају, кациге и заштите за слух) доприноси смањивању опасности од повреда.
- 11. Спречите ненамерно укључивање. Пре прикључивања алата на мрежу проверите да ли се прекидач налази у положају за искључивање.** Алат, прикључен на мрежу, не носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање.
- 12. Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање.** Кључеви алата и кључеви за подешавање које сте оставили натакнуте на ротирајућем делу електричног алата могу да доведу до телесне повреде.
- 13. Не нагињите се превише. Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.** Тако ћете у неочекиваним ситуацијама имати бољу контролу над електричним алатом.
- 14. Употребљавајте одговарајућу одећу. Немојте да носите широку одећу или накит.** Косу, одећу и рукавице држите даље од покретних делова алата. Широка одећа, накит или дугачка коса могу да се заплету о покретне делове алата.
- 15. Ако су Вам на располагању уређаји за уисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се наменски користе.** Коришћење таквих уређаја може да смањи опасности изазване прашином.

Употреба и одржавање електричних алата

- 16. Електрични алат не употребљавајте на силу. Употребљавајте прави електрични алат за Ваш рад.** Свој рад ћете боље и сигурније обављати ако га употребљавате наведеном брзином или снагом.
- 17. Електрични алат не употребљавајте ако не може да се укључи и искључи помоћу прекидача за укључивање/искључивање.** Електрични алат који не реагује на активирање прекидача је опасан и мора да се поправи.

18. Утикач и/или акумулатор електричног алата искључите из извора струје пре извођења подешавања, замене прибора или одлагања електричног алата. Такве заштитне безбедносне мере смањују опасност од нехотичног укључивања електричног алата.

- 19. Алат који не употребљавате чувајте изван дохвата деце и не дозволите да електрични алат користе особе које нису упознате са електричним алатом или овим упутством.** Електрични алат у рукама неискусног корисника постаје опасан.
- 20. Брижљиво одржавајте алат.** Код електричних алата проверите да ли су покретни делови неправилно поравнати или излизани, да ли су оштећени и да ли постоје друге околности које могу да омету њихов рад. Електрични алат у случају оштећења дајте пре употребе на поправку. Лоше одржавани алат изазива многе незгоде.
- 21. Резне алате одржавајте оштрим и чистим.** Добро одржавани резни алат са оштрим сечивима мање је подложен заглављивању и лакши је за руковање.
- 22. Електрични алат, прибор, насадне алате итд. употребљавајте према овом упутству и на начин предвиђен за одређени електрични алат, а уз то увек узмите у обзир услове рада и предстојећи рад.** Нестручна употреба електричног алата може да доведе до опасне ситуације.

Одржавање

- 23. Алат мора да поправља квалификовани сервисни техничар који ће употребљавати идентичне резервне делове.** Тако се најбоље одржава безбедност електричног алата.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- 1. Када радите тамо где резни алат може да дође у додир са скривеним електричним водовима или са сопственим каблом, држите алат за изоловане прихватне површине.** Додир са „живом” жицом учиниће и изложене металне делове алата „живим”, па руковаоца алатом може да удари струја.
- 2. Носите заштиту за очи, маску за прашину и заштиту за уши.**
- 3. Пажљиво рукујте наставцима.**
- 4. Пре почетка рада прегледајте да ли на наставку има пукотина односно да ли је оштећен. Ако има пукотина или ако је оштећен, одмах га замените.**
- 5. Никада не покушавајте да сечете ексер. Пре почетка рада одстраните све ексер.**
- 6. Алат држите чврсто.**
- 7. Током рада не приближавајте руке покретним деловима алата.**
- 8. Пре укључивања прекидача наставак не сме да додирује предмет обраде.**

9. Пре употребе алата пустите га да ради извесно време.
Пазите на вибрације или заношење, што може да буде знак неправилне монтаже наставка.
10. Водите рачуна о смеру обртања наставка и о смеру убацивања.
11. Никада не одлажите укључени алат. Алат сме да ради само док га држите у рукама.
12. Пре уклањања алата са предмета обраде искључите алат и сачекајте да се наставка потпуно заустави.
13. Одмах после рада не додирујте наставка јер може да буде врло врућ и можете да задобијете опекотине на кожи.
14. Увек водите кабл за напајање струјом далеко од алата према задњем делу.
15. Водите рачуна да не измастите основу алата разређивачем, бензином, уљем или сличним материјалима. То би могло да створи пукотине у основи алата.
16. Обратите пажњу на потребу коришћења секача исправног пречника трупа, који одговарају брзини алата.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.

Подешавање избочености наставка (сл. 1)

Да бисте подесили избоченост наставка, одвртите полугу и померите основу алата горе или доле по жељи, притискањем и окретањем ваљка за подешавање. После подешавања чврсто заврните полугу да бисте причврстили основу алата.

Подешавање угла основе алата (сл. 2)

Одвртите крилне завртње и подесите угао основе алата (5° по степену) да бисте добили жељени угао опсецања.

Подешавање количине зарубљеног материјала

Да бисте подесили количину зарубљеног материјала, одвртите крилне навртње и подесите папучицу за опсецање.

ПАЖЊА:

- Када је алат одвојен од струјне мреже и када се прекидач налази у положају „OFF”, окрените конусни навртањ на алату неколико пута да бисте се уверили да се наставка слободно обрће и да ни на који начин не долази у додир са основом или папучицом за опсецање.

Функционисање прекидача (сл. 3)

Да бисте укључили алат, померите полугу прекидача до положаја „I” (ON). Да бисте искључили алат, померите полугу прекидача до положаја „0” (OFF).

МОНТАЖА

ПАЖЊА:

- Пре извођења било каквих радова на алату увек се уверите да је алат искључен и одвојен од струјне мреже.

Постављање и скидање наставка за опсецање (сл. 4)

ПАЖЊА:

- Немојте да заврћете конусни навртањ ако нисте убацили наставка, јер ће се конусна навртка сломити.
- Употребљавајте само кључеве испоручене са овим алатом.

Убаците наставка до краја у конусну навртку и помоћу два кључа добро заврните конусни навртањ.

Да бисте скинули наставка, примените овај поступак обрнутим редоследом.

Постављање папучице за опсецање (пошто је скинута са алата) (сл. 5)

НАПОМЕНА:

- Папучица за опсецање је фабрички постављена на алат.

Помоћу завртања, крилних навртања, опружних подметних колутова и равних подметних колутова поставите папучицу за опсецање као што је приказано на **слици 5**.

РАД

Ставите основу алата на предмет обраде тако да наставка не дође у додир са њим па укључите алат и сачекајте да наставка постигне пуну брзину. Померајте алат унапред преко површине предмета обраде, водећи рачуна да основа алата и папучица за опсецање буду у равни са странама предмета обраде. (сл. 6)

(Напомена)

- Када скинете папучицу за опсецање, можете да користите овај алат као обични алат за опсецање.

Када опсечате ивице, површина предмета обраде требало би да буде са леве стране наставка у смеру убацивања. (сл. 7)

НАПОМЕНА:

- Ако напредујете сувише брзо, изазваћете смањивање квалитета опсецања или ћете оштетити наставка или мотор. Ако напредујете превише споро, можете да сагорите и поварите усек. Правилна брзина убацивања зависиће од величине наставка, врсте предмета обраде и дубине опсецања. Препоручујемо да пре почетка опсецања на правом предмету обраде изведете пробни рад на парчету старог дрвета. Ово ће Вам показати како ће Ваш усек изгледати и омогућиће Вам да проверите димензије.
- Када користите папучицу за опсецање, прав граничник или граничник за опсецање, он мора да буде постављен на десној страни у

смеру убацивања. То ће Вам помоћи да га одржите у равни са страном предмета обраде. (сл. 8)

ПАЖЊА:

- Пошто дуготрајно опсецање може да изазове прегревање мотора или отежану контролу над

алатом, дубина опсецања не би требало да буде већа од 3 мм по пролазу када опсечете жлебове. Када желите да опсечете жлебове дубље од 3 мм, направите неколико пролаза са прогресивним повећавањем дубине.

Шаблонски граничник

Шаблонски граничник дефинише пут по којем се помера наставка и тиме омогућава употребу алата за опсецање са шаблонским узорцима. (сл. 9)

Скитите основу алата са алата. Одврните крилне завртње и причврстите основу алата хоризонтално. Одврните два завртња на основи алата. (сл. 10)

Ставите шаблонски граничник на основу алата. Постоје четири испупчена дела на шаблонском граничнику. Причврстите два од четири испупчена дела помоћу два завртња. Поставите основу алата на алат. (сл. 11)

Шаблон причврстите на предмет обраде. Алат поставите на шаблон и померајте алат са шаблонским граничником клизећи дуж ивице шаблона. (сл. 12)

НАПОМЕНА:

- Величина опсецања предмета обраде незнатно ће се разликовати од шаблона. Узмите у обзир удаљеност (X) између наставка глодалице и спољашњег дела шаблонског граничника. Удаљеност (X) може да се израчуна употребом следеће једначине:

$$\text{Удаљеност (X)} = \frac{\text{спољни пречник шаблонског граничника} - \text{пречник наставка глодалице}}{2}$$

Прав граничник (додатна опрема) (сл. 13, 14, 15 и 16)

Причврстите граничну плочу за прав граничник завртњем и крилним навртњем.

Кружни рад

Кружни рад можете да обављате ако монтирате прав граничник и граничну плочу као што је приказано на слици 17 или 18.

Ово су минимални и максимални пречници кружних површина које могу да се опсецају (удаљеност између центра круга и централног дела наставка):

Минимални: 70 мм

Максимални: 221 мм

Слика 17 за опсецање кружних површина пречника између 70 и 121 мм.

Слика 18 за опсецање кружних површина пречника између 121 и 221 мм.

НАПОМЕНА:

- Кружне површине пречника између 172 и 186 мм не могу да се опсецају овим граничником.

Поравнајте средњи отвор у правом граничнику са центром кружне површине која треба да се опсеца. Укуцајте ексер мањи од 6 мм у пречнику у средњи отвор да бисте причврстили прав граничник. Обрните алат око ексера у смеру казаљке на сату. (сл. 19)

Граничник за опсецање

Граничником за опсецање могу лако да се праве криви усеци у фуриру намештаја итд. Ваљак за вођење креће се по кривој и обезбеђује fino опсецање. (сл. 20)

Поставите граничник за опсецање на основу алата завртњем за причвршћивање (А).

Одврните завртањ за причвршћивање (В) и подесите удаљеност између наставка и граничника за опсецање окретањем завртња за подешавање (1 мм по окрету). На жељеној удаљености заврните завртањ за причвршћивање (В) да бисте причврстили граничник за опсецање. (сл. 21)
Када опсечете, померајте алат са ваљком за вођење који се креће по страни предмета обраде. (сл. 22)

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

- Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.

Замена угљених четкица

Редовно мењајте и проверавајте угљене четкице. Замените их када се истроше до граничне ознаке. Одржавајте угљене четкице чистим и слободним за уклањање у држаче. Обе идентичне угљене четкице треба да се замене у исто време. Употребљавајте само идентичне угљене четкице. (сл. 29)
Одвијачем скините поклопце држача четкица. Извадите истрошене угљене четкице, убаците нове и причврстите поклопце држача четкица. (сл. 30)

За одржавање СИГУРНОСТИ и ПОУЗДАНОСТИ овог производа, поправке, одржавање и подешавања треба обављати у овлашћеном сервису Макита, уз употребу оригиналних резервних делова Макита.

Само за европске државе

Бука и вибрације

ENG003-2

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 79 дБ (А).

Одступање износи 3 дБ (А).

Током рада јачина звука може да прелази 85 дБ (А).

– Носите заштиту за уши –

Карактеристична ефективна вредност убрзања износи 2,5 м/с².

Ове вредности добијене су према смерници EN60745.

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

ENH101-4

Уз искључиву одговорност изјављујемо да је овај
производ усклађен са следећим стандардима:

EN60745, EN55014, EN61000

у складу са смерницама Савета Европе 73/23/ЕЕЦ, 89/336/ЕЕЦ и 98/37/ЕЦ.

Јасухико Канзаки **СЕ 2005**



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,

Bucks MK15 8JD, ENGLAND

ДОДАТНИ ПРИБОР

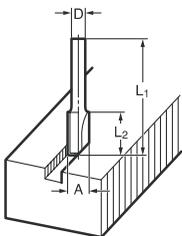
ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор препоручују се за употребу са алатом Макита описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Делове прибора или уређаја користите само за предвиђену намену.

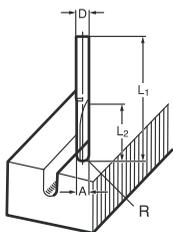
Да бисте сазнали детаље у вези са овим додатним прибором обратите се локалном сервисном центру Макита.

Наставци глодалице

Прав наставак

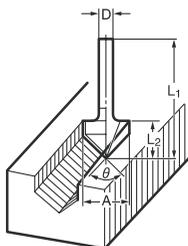


	D	A	L ₁	L ₂	mm
20	6	20	50	15	
20E	1/4"				
8	6	8	50	18	
8E	1/4"				
6	6	6	50	18	
6E	1/4"				



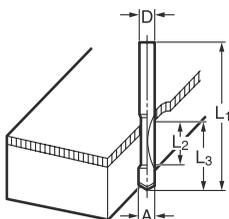
„U” наставка за урезивање жлебова

	D	A	L ₁	L ₂	R	mm
6	6	6	60	28	3	
6E	1/4"					



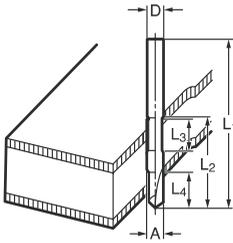
„V” наставка за урезивање жлебова

	D	A	L ₁	L ₂	theta	mm
20	6	20	50	15	90°	
20E	1/4"					



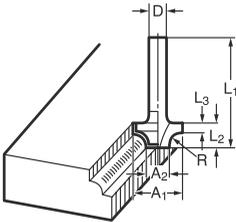
Врх бургије у равни са наставком за опсецање

	D	A	L ₁	L ₂	L ₃	mm
6	6	6	60	18	28	
6E	1/4"					



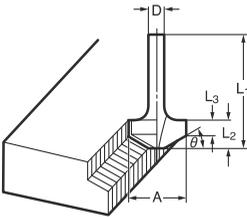
Врх бургије у двострукој равни са наставком за опсецање

		mm				
	D	A	L ₁	L ₂	L ₃	L ₄
6	6	6	70	40	12	14
6E	1/4"					



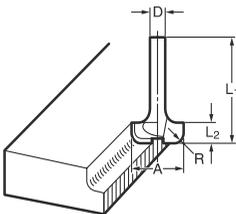
Наставак за заобљавање углова

		mm					
	D	A ₁	A ₂	L ₁	L ₂	L ₃	R
8R	6	25	9	48	13	5	8
8RE	1/4"						
4R	6	20	8	45	10	4	4
4RE	1/4"						



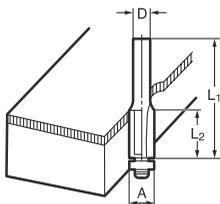
Наставак за срубљивање ивица

		mm				
	D	A	L ₁	L ₂	L ₃	θ
30°	6	23	46	11	6	30°
30°E	1/4"					
45°	6	20	50	13	5	45°
45°E	1/4"					
60°	6	20	49	14	2	60°
60°E	1/4"					



Наставак за прављење округлих ивица

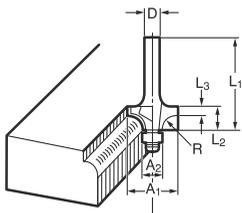
		mm			
	D	A	L ₁	L ₂	R
4R	6	20	43	8	4
4RE	1/4"				
8R	6	25	48	13	8
8RE	1/4"				



Наставак за опсецање са кугличним лежајем

	D	A	L ₁	L ₂
10	6	10	50	20
10E	1/4"			

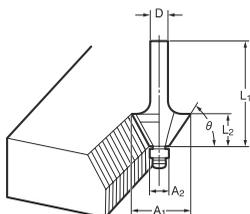
mm



Наставак за заобљавање угла са кугличним лежајем

	D	A ₁	A ₂	L ₁	L ₂	L ₃	R
1	6	15	8	37	7	3,5	3
1E	1/4"						
2	6	21	8	40	10	3,5	6
2E	1/4"						

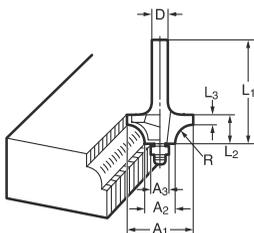
mm



Наставак за срубљивање ивица са кугличним лежајем

	D	A ₁	A ₂	L ₁	L ₂	theta
45°	6	26	8	42	12	45°
45°E	1/4"					
60°	6	20	8	41	11	60°
60°E	1/4"					

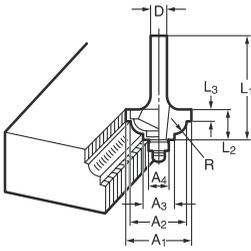
mm



Наставак за округло срубљивање ивица са кугличним лежајем

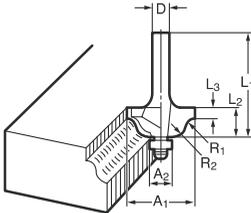
	D	A ₁	A ₂	A ₃	L ₁	L ₂	L ₃	R
2	6	20	12	8	40	10	5,5	4
2E	1/4"							
3	6	26	12	8	42	12	4,5	7
3E	1/4"							

mm



Наставак за округло срубљивање ивица с кугличним лежајем

		mm							
	D	A ₁	A ₂	A ₃	A ₄	L ₁	L ₂	L ₃	R
2	6	20	18	12	8	40	10	5.5	3
2E	1/4"								
3	6	26	22	12	8	42	12	5	5
3E	1/4"								



Синусоидни наставак с кугличним лежајем

		mm						
	D	A ₁	A ₂	L ₁	L ₂	L ₃	R ₁	R ₂
2	6	20	8	40	10	4.5	2.5	4.5
2E	1/4"							
3	6	26	8	42	12	4.5	3	6
3E	1/4"							

Makita Corporation
Anjo, Aichi, Japan

884630-205